

Always there to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Question?
Contact
Philips

PD7006B (Blue)
PD7006P (Pink)



Příručka pro uživatele 3

Instrukcja obsługi 47

Príručka užívateľa 91

Руководство

пользователя 135

Felhasználói kézikönyv 25

Manual do utilizador 69

Käyttöopas 113

Εγχειρίδιο χρήσης 161

PHILIPS

Tartalomjegyzék

1	Fontos!	27
	Biztonsági előírások és megjegyzések	27
	Biztonság	27
	Megfelelőség	28
	Óvja a környezetet!	29
	Copyright	30
	Garancia	31
2	Az Ön hordozható DVD-lejátszója	32
	A doboz tartalma	32
	A főegység áttekintése	33
	A lejátszó cseppállósága	35
3	Előkészületek	36
	Töltés	36
	Be-/kikapcsolás	37
	Válassza ki az OSD nyelvét	38
4	Zene vagy filmek lejátszása	39
	Lemezek lejátszása	39
	Lejátszás USB-eszközről	42
	Külső eszközök csatlakoztatása	43

5	Beállítások módosítása	44
6	Termékinformáció	45
7	Hibakeresés	46

1 Fontos!

Biztonsági előírások és megjegyzések

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az utasításokat. A garancia nem terjed ki azokra a hibákra, amelyek az utasítások figyelmen kívül hagyása miatt keletkeztek.

Biztonság

Kizárólag a gyártó által javasolt tartozékokat használja.

A készüléket nem érheti nedvesség és kifröccsent folyadék.

Ne helyezzen a készülékre semmilyen veszélyforrást (pl. folyadékkal töltött tárgyat, égő gyertyát).

Az akkumulátorokat és akkumulátorcsomagokat óvja a magas hőmérséklettől, ezért ne tegye ki például közvetlen napfény hatásának, ne helyezze tűz közelébe stb.

Ha az akkumulátort rosszul helyezi be, felrobbanhat. Cserélni csak azonos vagy egyenértékű típussal szabad.

A terméken végzett változtatással EMC sugárzásveszélyt és egyéb biztonságtalan üzemállapotot okozhat.



Figyelem

- Ha a hálózati csatlakozódugó vagy készülékcsatlakozó használatos megszakítóeszközként, akkor mindig működőképesnek kell lennie.



Figyelem

- A termék borítását megbontani tilos.
- Tilos a készülék bármely alkatrészének a kenése.
- A terméket tilos más elektromos berendezésre helyezni.
- Ne tegye ki a terméket közvetlen napfény, nyílt láng vagy hő hatásának.
- Tilos belenézni a termékben található lézersugárba.
- Gondoskodjon arról, hogy a hálózati kábel, csatlakozó vagy adapter könnyen hozzáférhető legyen, hogy a készüléket le tudja választani a hálózati áramról.

Hallásvédelem



A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.



Figyelem

- A halláskárosodás elkerülése érdekében ne hallgassa a készüléket nagy hangerőn huzamosabb ideig.

A lejátszó maximális kimeneti feszültsége maximum 150 mV.
Szélessávú jellemző feszültség WBCV: ≥ 75 mV

Megfelelőség



Ez a termék megfelel az Európai Közösség rádióinterferenciára vonatkozó követelményeinek.

A készüléken a következő címke található:



Megjegyzés

- A típustábla a készülék alján található.

Óvja a környezetet!

Környezetvédelemmel kapcsolatos tudnivalók

A termék csomagolása nem tartalmaz felesleges csomagolóanyagot. Igyekeztünk úgy kialakítani a csomagolást, hogy könnyen szétválasztható legyen a következő három anyagra: karton (doboz), polisztirol (védőelem) és polietilén (zacskó, védő habfólia).

A rendszerben található anyagokat erre specializálódott vállalat képes újrafeldolgozni és újrahasznosítani. Kérjük, tartsa szem előtt a csomagolóanyagok és régi készülékek leselejtezésére vonatkozó helyi előírásokat.



Ez a termék kiváló minőségű anyagok és alkatrészek felhasználásával készült, amelyek újrahasznosíthatók és újra felhasználhatók.



A termékhez kapcsolódó áthúzott kerek kuka szimbólum azt jelenti, hogy a termékre vonatkozik a 2002/96/EK európai irányelv.

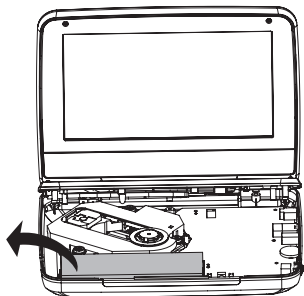
Tájékozódjon az elektromos és elektronikus termékek szelektív hulladékként történő gyűjtésének helyi feltételeiről.

Cselekedjen a helyi szabályozásoknak megfelelően, és a kiselejtezett készülékeket gyűjtse elkülönítve a lakossági hulladéktól. A feleslegessé vált készülék helyes kiselejtezésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását.



A termék akkumulátorai megfelelnek a 2006/66/EK európai irányelv követelményeinek, ezért ne kezelje ezeket háztartási hulladékként. Tájékozódjon az akkumulátorok szelektív hulladékkezelésére vonatkozó helyi szabályozásokról, mivel a feleslegessé vált akkumulátorok helyes kiselejtezésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását.

A termék beépített akkumulátor eltávolítását minden esetben bízza szakmai személyzetre.



Copyright



Be responsible
Respect copyrights

A termék olyan szerzői jogi védelmi technológiát alkalmaz, amely a Rovi Corporation által az Egyesült Államokban érvényes szabadalmak és egyéb szellemi tulajdonjogok védelme alatt áll. A termék másolása és szétszerelése tilos.

A műszaki adatok előzetes figyelmeztetés nélkül változhatnak. Minden védjegy a Koninklijke Philips Electronics N.V. céget, vagy az illető jogtulajdonost illeti. A Philips fenntartja a jogot, hogy a terméken anélkül hajtson végre módosításokat, hogy a korábbi készüléket ennek megfelelően kellene megváltoztatnia.



A gyártás a Dolby Laboratories licence alapján történt.
A „Dolby” és a dupla D szimbólum a Dolby Laboratories védjegye.



A DIVX VIDEÓRÓL: A DivX® a Rovi Corporation leányvállalata, a DivX, LLC által kifejlesztett digitális videoformátum. Ez a DivX-videofájlok lejátszó termék DivX Certified® tanúsítvánnyal rendelkezik. A divx.com oldalon többet is megtudhat a technológiáról, és a rendelkezésre álló szoftvereszközökkel DivX videoformátumba konvertálhatja a fájlokat.

A DIVX IGÉNY SZERINTI VIDEOLEJÁTSZÁSRÓL: Ezt a DivX Certified® tanúsítvánnyal rendelkező készüléket regisztrálni kell a megvásárolt DivX igény szerinti (Video-on-Demand, VOD) tartalom lejátszásához. A regisztrációs kód előhívásához keresse meg a DivX VOD részt a készülék beállítás menüjében. A vod.divx.com oldalon többet is megtudhat a regisztrálás elvégzéséről.

Garancia

- Soha ne próbálja saját maga megjavítani a terméket, mivel ez sérüléshez, a termék károsodásához és a garancia elvesztéséhez vezethet.
- A terméket és a tartozékokat csak a gyártó által meghatározott rendeltetésüknek megfelelően használja. A termék hátulján feltüntetett figyelmeztető jel elektromos áramütés veszélyét jelzi.
- Soha ne távolítsa el a termék borítását. Szervizelési vagy javítási igény esetén mindig lépjen kapcsolatba a Philips ügyfélszolgálatával.
- A kézikönyv által kifejezetten tiltott műveletek, a nem ajánlott vagy nem engedélyezett beállítások és összeszerelési eljárások érvénytelenítik a garanciát.

2 Az Ön hordozható DVD-lejátszója

A DVD-lejátszó segítségével az alábbi lemezek játszhatók le (beleértve a CD-R, CD-RW, DVD±R és DVD±RW lemezeket):

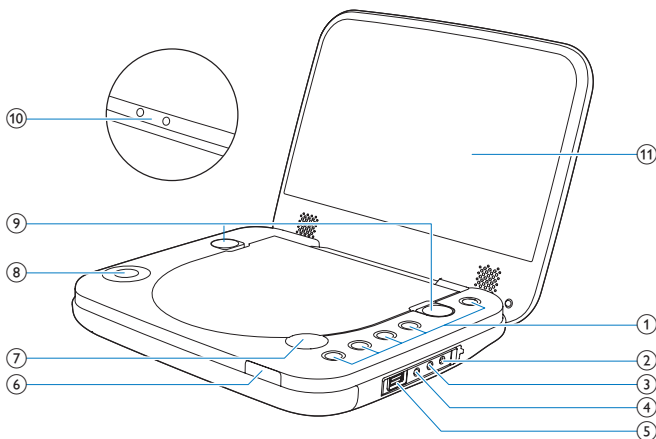
- DVD-videó
- Videó CD
- Zenei CD
- MP3 CD
- DivX
- Lemezek JPEG-tartalommal

A doboz tartalma

Ellenőrizze és azonosítsa be a csomag tartalmát:

- Hordozható DVD-lejátszó
- ASUC12E-090080 Philips hálózati adapter
- Gépkocsi adapter
- Felhasználói kézikönyv

A főegység áttekintése



- ① ①
- A DVD-lejátszó be- és kikapcsolása.
- OPTIONS**
- A beállítás menü megnyitása.
 - Lemez vagy USB-forrás kiválasztása.
 - Különböző módok kiválasztása lejátszás előtt vagy közben.
- DVD MENU**
- DVD esetén, be- és kilépés a lemez menüjébe.
-
- Lemez lejátszásának leállítása.
- ▶||/OK
- Kiválasztás vagy bevitel megerősítése.
 - A lemez lejátszásának indítása, leállítása és folytatása.
- ② DC IN
- Tápcsatlakozó aljzat.

- ③ **AV OUT**
- Audió/video kimeneti csatlakozó.
- ④ 
- Fejhallgató-csatlakozó.
- ⑤ 
- USB-tárolóeszköz csatlakoztatása.
- ⑥ **Töltésjelző/Feszültségjelző**
- ⑦  **OPEN**
- A lemeztartó kinyitása.
- ⑧ , , , 
- Navigálás a menükben.
 - , 
 - Ugrás az előző vagy a következő címhez, fejezethez vagy számhoz.
- ⑨ **Zárak**
- A lemezpanel lezárása.
- ⑩ **VOLUME + / -**
- A hangerő növelése vagy csökkentése.
- ⑪ **Kijelzőpanel**

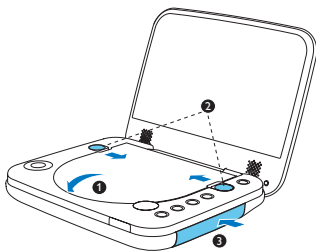
A lejátszó cseppállósága

A készülék cseppállósága megfelel az IPX4 szabványnak.

A cseppálló lejátszót nem károsítja az esetlegesen ráfröccsenő folyadék.

A cseppállóság garantálása érdekében tegye a következőt:

- ① Csukja be a lemeztálcát.
- ② Használja a zárat.
- ③ Zárja be a csatlakozók fedelét.



Vigyázat

- A lejátszót soha ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba.
- Soha ne használja a lejátszót uszodában vagy zuhanyzóban.
- A mellékelt adapter nem vízálló; óvja a nedvességtől.
- Soha ne használja a mellékelt AC/DC adaptert nedves környezetben.
- Ha nedves lesz a DVD-lejátszó, puha törlőkendővel törölje szárazra.

3 Előkészületek



Vigyázat

- A kezelőszerveket csak a jelen felhasználói kézikönyvben leírtaknak megfelelően használja.
- A fejezetben bemutatott műveleteket a megadott sorrendben végezze el.

Ha a Philips ügyfélszolgálatához fordul, szükség lesz a lejátszó típus- és sorozatszámára egyaránt. A típusszám és a sorozatszám a lejátszó alsó részén található. Írja ide a számokat:

Típusszám _____

Gyári szám _____

Töltés

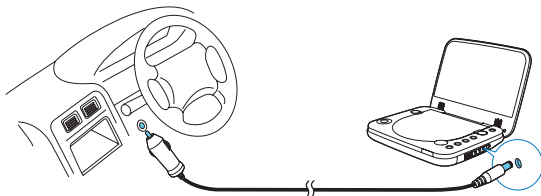
Töltés a gépkocsi adapteren keresztül



Vigyázat

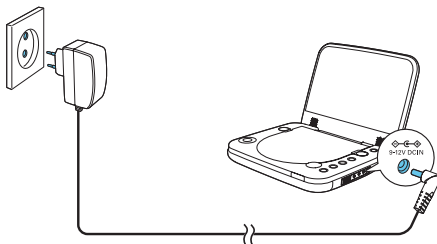
- A lejátszó töltése kizárólag kikapcsolt állapotban lehetséges.
- A mellékelt adapter nem vízálló; óvja a nedvességtől.
- Soha ne használja a mellékelt adaptert nedves környezetben.

Csatlakoztassa a mellékelt gépkocsi adaptert a lejátszóhoz és a gépkocsi szivargyújtójához.



Töltés az AC-adapteren keresztül

- 1 Keresse meg a lejátsszó **DC IN** csatlakozóját.
- 2 Csatlakoztassa a mellékelt AC-adaptert a lejátsszóhoz és a fali aljzathoz.



- ↳ A töltést jelző (piros) fény bekapcsol.
- ↳ Ha az akkumulátor töltése befejeződött, a töltést jelző lámpa kialszik.



Tanács

- Az akkumulátor élettartamának maximalizálása érdekében amint lemerült, azonnal töltsé fel ismét az akkumulátort. Ha nem használja a lejátsszót huzamosabb ideig, töltsé fel az akkumulátort kéthavonta egyszer.

Be-/kikapcsolás

Nyomja meg a lejátsszón a **⏻** gombot a bekapcsoláshoz.

- ↳ A töltést jelző (zöld) fény bekapcsol.

A lejátsszó kikapcsolásához nyomja meg a **⏻** gombot.

- ↳ A jelzőfény kialszik.

Válassza ki az OSD nyelvét

Kiválaszthatja a képernyőkijelző szövegének nyelvét.

- 1 Nyomja meg a **OPTIONS** gombot.
↳ Megjelenik az opciók menü.
- 2 Válassza ki a **[Setup] (beállítás) > [General] > [Language]** lehetőséget.
- 3 A ▲ / ▼ segítségével választhat a beállítások közül.
- 4 Jóváhagyáshoz nyomja meg a ►||/OK gombot.
- 5 A kilépéshez nyomja meg a **OPTIONS** gombot.

4 Zene vagy filmek lejátszása

Lemezek lejátszása

- 1 A lemeztálca kinyitásához nyomja meg a lejátszón található ◀ **OPEN** gombot.
- 2 Helyezze be a lemezt a címkével felfelé.
- 3 Nyomja lefelé a CD-tároló bezárásához.
↳ A lejátszás automatikusan megkezdődik. Ha nem, nyomja meg a következőt: ▶ **II** / **OK**.
- 4 A tálcát jobb és bal oldali zárakkal bezárva meggátolhatja, hogy víz jusson a lemeztálcára.
 - Menü megjelenésekor válassza ki az egyik elemet, majd a ▶ **II** / **OK** gomb megnyomásával indítsa el a lejátszást.
 - A szüneteltetéshez nyomja meg a ▶ **II** / **OK** gombot. A lejátszás folytatásához nyomja meg ismét a gombot.
 - A megállításhoz nyomja meg a ■ gombot kétszer.
 - Az előző vagy a következő elem kiválasztásához nyomja meg a ◀ vagy a ▶ **I** gombot.

Lejátszási opciók

Felirat nyelvének kiválasztása

Kettő vagy több felirat nyelvet tartalmazó DVD-lemezekhez használható funkció,

- 1 Nyomja meg a **OPTIONS** gombot.
↳ Megjelenik az opció menü.
- 2 Válassza a **[Subtitles]** opciót, majd nyomja meg a ▶ **II** / **OK** gombot.
- 3 A felirat kiválasztásához nyomja meg a ▲ / ▼ gombot.
- 4 Jóváhagyáshoz nyomja meg a ▶ **II** / **OK** gombot.
- 5 A kilépéshez nyomja meg a **OPTIONS** gombot.

Hang nyelvének kiválasztása

Kettő vagy több beszédnyelvet tartalmazó DVD-lemezekhez használható funkció.

- 1 Nyomja meg a **OPTIONS** gombot.
↳ Megjelenik a beállítási menü.
- 2 Válassza a **[Audio language]** opciót, majd nyomja meg a **▶||/OK** gombot.
- 3 A nyelv kiválasztásához nyomja meg a **▲ / ▼** gombot.
- 4 Jóváhagyáshoz nyomja meg a **▶||/OK** gombot.

Ismétlés

Lejátszás közben különböző ismétlési opciók közül választhat.

- 1 Nyomja meg a **OPTIONS** gombot.
↳ Megjelenik az opció menü.
- 2 Válassza a **[Repeat]** lehetőséget, majd nyomja meg a **▶||/OK** gombot.
↳ Megjelennek az ismétlési opciók.

DVD esetében

- **[Repeat A]:** az ismétlendő rész kezdete
- **[Repeat B]:** az ismétlendő rész vége
- **[Repeat Chapter]:** az aktuális fejezet ismétlése
- **[Repeat Title]:** az aktuális felvétel vagy műsorszám ismétlése
- **[Repeat all]:** a lemezen található összes műsorszám ismétlése
- **[Repeat Off]:** az ismétlés üzemmód kikapcsolása

VCD esetében

- **[Repeat A]:** az ismétlendő rész kezdete
- **[Repeat B]:** az ismétlendő rész vége
- **[Repeat 1]:** az aktuális műsorszám ismétlése
- **[Repeat all]:** a lemezen található összes zeneszám ismétlése
- **[Repeat Off]:** az ismétlés üzemmód kikapcsolása

MP3/CD/DivX esetén

- **[Repeat 1]:** az aktuális műsorszám ismétlése
- **[Repeat Folder]:** az aktuális mappában lévő összes műsorszám ismétlése
- **[Off]:** az ismétlés üzemmód kikapcsolása

- 3 Válassza ki az egyik lehetőséget, majd a jóváhagyáshoz nyomja meg a **▶||/OK** gombot.



Tanács

- VCD lemezeknél, bekapcsolt PBC esetén, a műsorszámok nem ismétlődnek meg.

Véletlenszerű lejátszás

Az audió CD-ken és MP3-CD lemezeken található összes zeneszám lejátszható véletlenszerű sorrendben is.

- 1 Nyomja meg a **OPTIONS** gombot.
↳ Megjelenik az opció menü.
- 2 Válassza a **[Shuffle All]** lehetőséget, majd nyomja meg a **▶||/OK** gombot.
- 3 Válassza a **[On]** vagy **[Off]** beállítást.
- 4 Jóváhagyáshoz nyomja meg a **▶||/OK** gombot.

Nagyítás

A DVD, VCD és JPEG CD lemezeken tárolt videoképek és képek kicsinyíthetők és nagyíthatók.

- 1 Nyomja meg a **OPTIONS** gombot.
↳ Megjelenik az opció menü.
- 2 Válassza a **[Zoom & Pan]** lehetőséget, majd nyomja meg a **▶||/OK** gombot.
- 3 Kicsinyítéshez/nagyításhoz nyomja meg többször a **▶||/OK** gombot.
- 4 Videókép vagy kép nagyításakor a **▲, ▼, ◀, ▶** gombokkal pásztázhatja a kinagyított képet.

Lejátszási adatok megjelenítése

DVD és VCD lemezek esetében lejátszás közben megtekintheti a lejátszási információkat.

- 1 Nyomja meg a **OPTIONS** gombot.
↳ Megjelenik az opció menü.
- 2 Válassza a **[Display]** lehetőséget, majd a **▶||/OK** gomb megnyomásával hagyja jóvá a beállítást.
↳ DVD lemezek esetében megjelenik a műsorszám címe, a fejezetszám és a már eltelt lejátszási idő. VCD lemezek esetében megjelenik a már eltelt lejátszási idő.

Audiomód kiválasztása

VCD lemezek lejátszása esetén kiválasztható az audiomód.

- 1 Nyomja meg a **OPTIONS** gombot.
↳ Megjelenik az opció menü.
- 2 Válassza a **[Audio]** opciót, majd nyomja meg a **▶||/OK** gombot.

- 3 Nyomja meg a ▲ / ▼ gombot egy audiocsatorna kiválasztásához: [Stereo] , [Left-mono], vagy [Right-mono].

Képek elforgatása

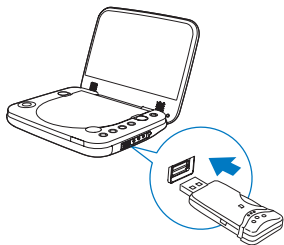
Kizárólag JPEG CD-khez. A JPEG-ek lejátszása közben:

- Nyomja meg a ▲ gombot a fel/le váltáshoz.
- Nyomja meg a ▼ gombot a balra/jobbra váltáshoz.

Lejátszás USB-eszköztől

USB-tárolóeszköztől DivX, VOB, MP3 vagy JPEG fájlok játszhatók le.

- 1 Nyomja meg az **OPTIONS** lehetőséget, és válassza ki a [Source] (forrás) menüpontot.
- 2 Az USB mód kiválasztásához a menüben válassza az [USB] lehetőséget.
- 3 Csatlakoztassa az USB-eszközt a lejátszóhoz.
↳ Megjelenik a tartalommenü.



- 4 Válasszon ki egy fájlt, majd nyomja meg a ►||/OK gombot.
↳ Elindul a lejátszás.
- 5 A lejátszás leállításához nyomja meg a ■ gombot.

Külső eszközök csatlakoztatása

A lejátszó a gazdagabb DVD-élmény érdekében TV-készülékhez vagy erősítőhöz is csatlakoztatható.

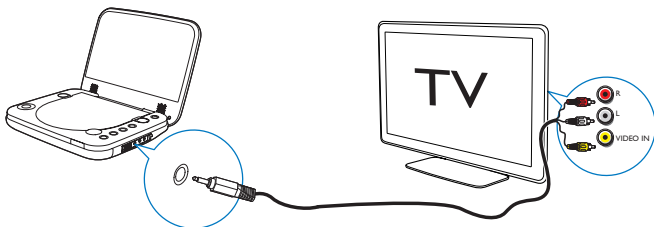
Csatlakoztatás a TV-készülékhez



Vigyázat

- A külső eszköz csatlakoztatását lekapcsolt állapotban végezze.

- 1 Csatlakoztassa az AV-kábelt (nem tartozék) a lejátszó **AV OUT** csatlakozójához.
- 2 Párosítsa össze az AV-kábel színét a TV-készülék csatlakozóinak színével:
 - a sárga színű kábelt a sárga videocsatlakozóhoz
 - a piros/fehér kábelt pedig a piros/fehér audiocsatlakozókhoz



5 Beállítások módosítása

A maximális élmény érdekében végezze el a beállítások finomhangolását a beállítás menü segítségével.

- 1 Nyomja meg a **OPTIONS** gombot.
↳ Megjelenik az opciók menü.
- 2 Válassza a **[Setup]** lehetőséget.
↳ Megjelenik a beállítási menü.
- 3 A navigációs gombokkal válasszon ki egy lehetőséget, majd a **▶||/OK** gomb megnyomásával hagyja jóvá a műveletet.

[General]	
[Language]	A kijelzőmenü nyelvének kiválasztása
[PBC settings]	A lejátszásvezérlő funkció be- és kikapcsolása.
[Power save]	Az energiatakarékos üzemmód kiválasztása.
[DivX (VOD)]	DivX regisztrációs kód.
[DivX subtitles]	DivX-felirat nyelvének kiválasztása.
[Parental(DVD)]	A szülői opciók kiválasztása.
[Set password]	A jelenlegi jelszó módosítása (alapértelmezett: 3308).
[Factory settings]	Gyári beállítások visszaállítása.
[Video]	
[LCD Display]	A képernyőkijelzés képoldalarányának beállítása.
[TV standard]	Videokimeneti formátum beállítása a TV-rendszer számára.
[Brightness]	A képernyő fényerejének beállítása.
[Contrast]	A képernyő kontrasztjának beállítása.
[Audio]	
[Dolby]	A Dolby kimenet beállítása.
[Version]	A verzióadatok megtekintése.

- 4 A **◀** gomb megnyomásával léphet vissza az előző menübe.
- 5 A kilépéshez nyomja meg a **OPTIONS** gombot.

6 Termékinformáció



Megjegyzés

- A termékinformáció előzetes bejelentés nélkül módosítható.

Méretek	195 x 154 x 37 mm
Tömeg	0,675 kg
Táphálózati adapter	ASUC12E-090080 (Philips)
Tápegység	Bemenet: 100-240 V, 50/60 Hz Kimenet: 9 V $\equiv$ 0,8 A
Áramfogyasztás	9,0 W
Üzemi hőmérséklettartomány	0-45°C
Lézer hullámhossza	650 nm
Video kimenet	
Formátum	PAL és NTSC
Kimeneti szint	1 V _p - p $\pm$ 20%
Terhelési impedancia:	75 Ω
Audio vonalkimenet	
Hangkimenet (analóg hang)	Kimeneti szint: 2 V $\pm$ 10%
Terhelési impedancia:	10 K Ω
Hangtorzítás + zaj	$\leq$ -80 (1 KHz)
Frekvenciaátvitel	20 Hz-20 KHz $\pm$ 1dB
Jel-zaj arány	$\geq$ 80 dB
Csatornák elkülönítése	$\geq$ 80 dB
Dinamikus tartomány	$\geq$ 80 dB

7 Hibakeresés

Nincs áram

- Ellenőrizze, hogy a tápkábel mindkét végét megfelelően csatlakoztatta-e.
- Ellenőrizze, hogy van-e feszültség a fali aljzatban.
- Ellenőrizze, hogy a beépített akkumulátor nem merült-e le.

Nincs hang

- Ellenőrizze, hogy megfelelően csatlakoztatta-e az AV kábelt.

Torzult a kép

- Tisztítsa meg a lemezt. Tiszta, puha és szőszmentes ruhával törölje át a lemezt a középpontjától kifelé haladva.
- Ellenőrizze, hogy a lemez képkimeneti formátuma kompatibilis-e a TV-készülékkel.
- Módosítsa a képkimeneti formátumot a TV-készüléknek vagy műsornak megfelelőre.
- Az LCD képernyő precíziós technológiával készült. Előfordulhat azonban, hogy apró fekete és/vagy fényes pontokat (piros, kék, zöld) lát folyamatosan megjelenni az LCD-kijelzőn. Ez a gyártási folyamat normális következménye, és nem jelez működési hibát.

Nem játszható le a lemez

- Ellenőrizze, hogy a lemezcímke felfelé mutat-e.
- Tisztítsa meg a lemezt. Tiszta, puha és szőszmentes ruhával törölje át a lemezt a középpontjától kifelé haladva.
- A korong is lehet hibás. Ennek ellenőrzéséhez próbáljon lejátszani egy másikat.

A lejátszó melegszik

- A lejátszó burkolata hosszabb használat esetén felmelegedhet. Ez normális jelenség.



Specifications are subject to change without notice
© 2013 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

PD7006B&P_12_UM_V1.0

